

**Міністерство освіти і науки України  
Чернівецький національний  
університет  
імені Юрія Федьковича**

**ПРОГРАМА  
XIX МІЖНАРОДНОЇ НАУКОВОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ**

**АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ РОМАНО-  
ГЕРМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ ТА  
ПРИКЛАДНОЇ ЛІНГВІСТИКИ**

**Чернівці  
14-15 травня 2026 р.**

# ОРГКОМІТЕТ

## ХІХ Міжнародної наукової конференції

### *«Актуальні проблеми романо-германської філології та прикладної лінгвістики»*

**Руслан БІЛОСКУРСЬКИЙ** – голова оргкомітету, ректор Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича, доктор економічних наук, професор.

**Тетяна КОЛІСНИЧЕНКО** – заступник голови, декан факультету іноземних мов Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича, кандидат філологічних наук, доцент.

**Ірина ОСОВСЬКА** – проректор з науково-педагогічної роботи, міжнародної та гуманітарної діяльності, доктор філологічних наук, професор.

**Юрій ХАЛАВКА** – проректор з наукової роботи Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича, доктор хімічних наук, доцент.

**Мирослава КОВАЛЮК** – завідувач кафедри лінгвістики та перекладу, кандидат філологічних наук, доцент.

**Олена КУДРЯВЦЕВА** – завідувач кафедри германської філології та перекладу, кандидат філологічних наук, доцент.

**Олена СТЕФУРАК** – в.о. завідувача кафедри романської філології та перекладу, кандидат філологічних наук, доцент.

**Ольга СОЛОВЙОВА** – завідувач кафедри англійської, кандидат філологічних наук, доцент.

**Анна КОСЕНКО** – секретар оргкомітету, доцент кафедри лінгвістики та перекладу Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича, кандидат філологічних наук, доцент.

**Микола ПРОХОРОВ** – технічний секретар, асистент кафедри лінгвістики та перекладу.

## Розклад роботи конференції

### 14 травня

<https://meet.google.com/idi-pabv-seq>

09:30 – 10:00 Реєстрація учасників конференції  
10:00 – 13:00 Привітання, пленарне засідання

### 15 травня

<https://meet.google.com/wjj-araj-uah>

12.00 – 15.00 Робота секцій  
Доповідь на пленарному засіданні – 15-20 хв.  
Доповідь на секційному засіданні – 10 хв.  
Виступи в обговоренні – до 5-7 хв.

**Пленарне засідання**

**14 травня, 09:30**

<https://meet.google.com/idi-pabv-seq>

## **ПРИВІТАННЯ УЧАСНИКІВ КОНФЕРЕНЦІЇ:**

**Руслан БІЛОСКУРСЬКИЙ** – ректор Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича, доктор економічних наук, професор.

**Ірина ОСОВСЬКА** – проректор з науково-педагогічної роботи, міжнародної та гуманітарної діяльності, доктор філологічних наук, професор.

**Юрій ХАЛАВКА** – проректор з наукової роботи Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича, доктор хімічних наук, доцент.

**Тетяна КОЛІСНИЧЕНКО** – декан факультету іноземних мов Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича, кандидат філологічних наук, доцент.

**Мирослава КОВАЛЮК** – завідувач кафедри лінгвістики та перекладу, кандидат філологічних наук, доцент.

**Олена КУДРЯВЦЕВА** – завідувач кафедри германської філології та перекладу, кандидат філологічних наук, доцент.

**Олена СТЕФУРАК** – в.о. завідувача кафедри романської філології та перекладу, кандидат філологічних наук, доцент.

**Ольга СОЛОВЙОВА** – завідувач кафедри англійської, кандидат філологічних наук, доцент.

## **ДОПОВІДІ:**

**Світлана КІЙКО** – доктор філологічних наук, професор, Технічний університет м. Берлін **НІМЕЦЬКО-УКРАЇНСЬКИЙ ПОРТАЛ ФАХОВИХ СЛОВНИКІВ: СТРУКТУРА І МОЖЛИВОСТІ**

**Т.С. САНДЖАЯН** – асистент кафедри післядипломної освіти, університет Гоа (Індія) **DIGITAL MINIMALISM IN ENGLISH**

## LANGUAGE TEACHING

**Шінсі МОХАН** — асистентка, Коледж педагогічної освіти SUM, Університет Каннур (Керала, Індія) EXPERIENTIAL LEARNING IN ENGLISH CLASSROOMS: FOSTERING DIVERSITY, EQUITY AND INCLUSION

**Праджакта Шарад РАУТ** — асистентка, завідувачка кафедри англійської мови, Коледж вищої освіти «Абхінав», м. Бхаяндер, штат Махараштра, Індія DECOLONISING THE MIND: POST-COLONIAL VOICES FROM INDIA TO UKRAINE

**Крістін Вірджинія МЕНДОЗА** — незалежний дослідник LEARNING THROUGH CINEMA: WHEN STORIES TEACH

**Дінеш КУМАР** – доцент, коледж Діал Сінкх (Індія) ROLE OF TRANSLATION IN ENGLISH LITERARY TEXTS: A CRITICAL APPRAISAL

## СЕКЦІЙНЕ ЗАСІДАННЯ

<https://meet.google.com/wji-araj-uah>

(15 травня, 12:00 – 15:00)

Керівник засідання – д.філол.н, проф. Юрій КІЙКО

Секретар засідання – к.політ.н., асист., Микола ПРОХОРОВ

1. **Уляна БАРАН** – к.філол.н., доц., Бердянський державний педагогічний університет  
**Дмитро ПОБЕРЕЖНИЙ** – доктор філософії, старший викладач, Бердянський державний педагогічний університет  
*Інтертекстуальність як засіб забезпечення адекватності перекладу наукових текстів в умовах використання ШІ (на матеріалі англійської та німецької мов)*
2. **Марина БЄЛОВА** – к.філол.н., доц., Харківський національний педагогічний університет ім. Г.С.Сковороди  
*Lexical creativity in English language chick lit and machine translation*
3. **Анжеліка БУРАВЕНКО** – старший викладач, Київський столичний університет імені Бориса Грінченка  
*English trench poetry of the first world war as a discursive genre*
4. **Василь БЯЛИК** – д.філол.н., проф., Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича  
**Максим СІДОР** – аспірант, Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича  
*Наративні стратегії маніфестації інтриги в англійському політичному трилері*
5. **Наталія ДЯЧУК** – доц., Житомирський державний університет імені Івана Франка  
*The dynamics of reference: meaning, context, interpretation*
6. **Юлія ДЕМ'ЯНЧУК** – к.екон.н., асист., Львівський національний університет імені Івана Франка

*Референтно-оцінна семантика словосполук із компонентом «війна»*

7. **Микола ЗАПОЛОВСЬКИЙ** – к.філол.н., асист., Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича  
**Тетяна НЕГРУ** – магістр, Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича  
*Лінгвальні особливості перекладу криміналістичної термінології з німецької на українську мову*
8. **Тетяна КАЛИНЮК** – к.пед.н., доц., Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка  
*Die Entwicklung von Kohärenzkompetenz bei DaF-Studierenden im universitären Kontext*
9. **Світлана КІЙКО** – д.філол.н., проф., Технічний університет, м. Берлін, Німеччина  
**Юрій КІЙКО** – д.філол.н., проф., Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича  
**Михайло САЙКО** – доктор філософії, асист., Київський національний університет імені Тараса Шевченка  
*Метафоризація термінів у сучасному німецькому медійному дискурсі*
10. **Юрій КОВАЛЮК** - д.філол.н., доц., Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича  
**Анастасія БРОСКА** – магістр, Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича  
*Подвійна адресація як перекладацька проблема в мультимодальному дискурсі (на матеріалі анімаційних фільмів)*
11. **Олександр КОЛЕСНИК** – д.філол.н., проф., Київський столичний університет імені Бориса Грінченка  
*RAVEN / CROW in Myth and Language. Part 2. Cognitive Semiotic Analysis of Modern English Rock Lyrics*
12. **Антоніна КОРОЛЬ** – к.філол.н., доц., Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича  
*Стратегії досягнення функціональної еквівалентності при перекладі фільмів*
13. **Вікторія КОЧУБЕЙ** – к.філол.н., доц., Центральноукраїнський державний університет імені Володимира Винниченка

- Тетяна ДАЦЬКА** – к.філол.н., доц., Центральноукраїнський державний університет імені Володимира Винниченка  
*Тестові методи оцінювання читання в Єдиному вступному іспиті (ЄВІ) з іноземних мов та міжнародному тесті на знання англійської мови IELTS*
14. **Світлана КУДИБА** – к.філол.н., доц., Львівська національна академія мистецтв  
*Інноваційні підходи до викладання англійської мови у мистецькій освіті через системне мислення та констеляції*
15. **Олександр ЛАВРИНЕНКО** – к.психол.н., доц., Волинський національний університет імені Лесі Українки  
*Вплив феномену синестезії на розвиток мовних здібностей людини*
16. **Наталія ЛОПАТЮК** – к.філол.н., доц., Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича  
*Pragmatics of English collocations of the adverb slightly with verbs (based on the data of the British national corpus, imaginative domain)*
17. **Ірина МУРАДХАНЯН** – к.філол.н., доц., Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича  
**Леся ГЛАДКОСКОК** – к.філол.н., доц., Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича  
**Жанна ЧЕРСЬКА** – к.філол.н., доц., Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича  
*Лінгвістична деконструкція імперії у романі Р. Ф. Кван “Вавилон”*
18. **Лариса ОЛЕКСИШИНА** – к.філол.н., доц., Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича  
*Художній перекладацький проєкт: переваги та додаткова цінність*
19. **Ольга ОСАДЧУК** – викладач, Кам’янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка  
*Visuelle Impulse im Grammatikunterricht: Einsatz von Karikaturen im DaF-Kontext*
20. **Ганна ПОЛЩУК** – д.філол.н., проф., Центральноукраїнський державний університет імені Володимира Винниченка

*Providing opportunities for EFL pronunciation teaching*

21. **Іляна ПОЛІЩУК** - асистент, Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича  
*Вербалізація концепту PSYCHOTRAUMA в англomовному медіакультурному дискурсі (на матеріалі серіалу T “The Bear”)*
22. **Марина ПОЛХОВСЬКА** – к.філол.н., доц., Житомирський державний університет імені Івана Франка  
**Єгор ЛИХОТВОРИК** – аспірант, Житомирський державний університет імені Івана Франка  
*Механізми взаємодії та відтворення ідіостилю автора та перекладача*
23. **Микола ПРОХОРОВ** – к.політ.н., асист., Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича  
*Лексичні, граматичні та стилістичні особливості дискурсу англomовних політичних спотів*
24. **Оксана РАДАВСЬКА** – к.філол.н., доц., Волинський національний університет імені Лесі Українки  
*Від entrepreneur до budget: франкомовні запозичення у сучасному дискурсі економіки та управління*
25. **Ірина САПОЖНИК** – к.філол.н., доц., Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича  
**Богдана КОШЕЛЬНИК** – асист., Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича  
*Лексико-семантичні та синтактико-стилістичні засоби конструювання образу Бет Енн Стентон у кіносценарії «Why women kill»: психолінгвістичний аспект*
26. **Альона ТИЧИНІНА** – к.філол.н., доц., Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича  
**Наталія НІКОРЯК** – к.філол.н., доц., Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича  
**Альона МАТІЙЧАК** – к.філол.н., доц., Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича  
*The anthropological code of Delia Owens' novel “Where the crawdads sing” and its film adaptation*
27. **Тетяна ШЕВЧУК** – старший викладач, Волинський національний університет імені Лесі Українки

*Формування навичок самостійної роботи студентів у вивченні іноземної мови*

28. **Світлана ЮЩЕНКО** – науковий співробітник, Український мовно-інформаційний фонд Національної академії наук України, м. Київ, Україна

*Семантичні модифікатори у брендівих назвах*

29. **Оксана ЯСІНСЬКА** – к.філол.н., доц., Волинський національний університет імені Лесі Українки

*Протиставлення концептуальних реляцій антонімії та синонімії в межах кіберблоку СТАН СИСТЕМИ (SYSTEM STATUS)*

## **ЗМІСТ**

Розклад роботи конференції.....	3
Пленарне засідання .....	4
Секційне засідання .....	6